

Editorial

In ami da Sent ch'enconuscha bain l'istorgia da questa vischnanca mirvegliusa m'ha raquintà: Ils da Sent avevan decidì ina giada duas chaussas – primo, nus vulain daventar reformads; e secundo, questa decisiun realisain nus pir cura che noss plevon catolic è mort. Ina pitschna istorgia grondiusa, perquai che la decisiun da quels da Sent dat perditga dad in'auta civilisaziun. Dad ina vart defendeva la populaziun da la vischnanca sia (nova) persuasiun. Da l'autra vart prendeva ella resguard dad in um vegl cun in'auta persuasiun.

*

Resguard, numnadain resguard da la maioritad da la Svizra tudestga per las trais gruppas linguisticas pli pitschnas, quai è ozendi (mintgatant supprimì) il patratg federalistic. La SRG SSR è in'instituziun da resguard e diversitad. Preschentar quella è sia incumbensa. La SRG ha studios en tuttas quatter regiuns culturalas, mintgamai cun schurnalistas, technichers ed auters spezialists ord quella regiun.

*

Las trais regiuns linguisticas grondas han tenor lescha il dretg a programs eguals – la Svizra rumantscha ad ina chaina da radio ed emissiuns da televisiun. Quest service public exprima la persuasiun che las minoritads duain

vegnir tractadas egualmain: l'equiliber dals interess è la basa per la stabilitad en Svi-zra. Noss pajais ha mo success, perquai ch'el è stabil. Ed el è mo stabil, perquai ch'ins prenda resguard.

*

Impurtant èn la cuminanza, il barat tranter las culturas, la communitad sur ils cunfins linguistics ora. La SRG ademplescha sco instituziun ina funcziun-clav (e po ademplir quella anc meglier).

*

La prestaziun da la SRG impressiunescha ord vista dals meds limitads, cumpareglia cun la concurrenza pussanta da l'exteriur. Ed il public onurescha la fidadad dals programs: il barometer dals quitads da la Credit Suisse, ina retschertga represchentativa, plazza il radio cun in consentiment da 77% e la televisiun cun in da 76% a la testa da las instituziuns fidadas, avant la dretgira federala cun 72% e la polizia cun 70% pertschient.

*

Radiotelevisiun Svizra Rumantscha lavura cun verva, cun abilitad, cun programs attractivs – cun in team remartgabel. RTR è bler dapli ch'emissius da radio e da televisiun: Questa chasa da medias attractiva è in toc confederaziun. RTR signifitgescha ...il patratg federal.

Roger de Weck

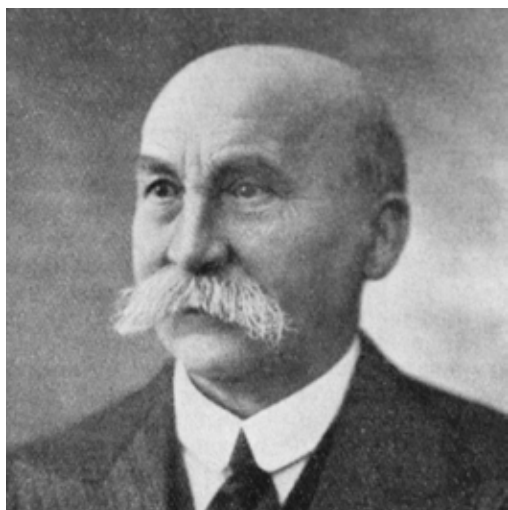


Roger de Weck sin visita a Cuira

(jc) L'entschatta da schaner da quest onn ha il nov directur general da la SSR SRG, Roger de Weck, surpiglià la direcziun da l'interpresa, l'entschatta da favrer ha el fatg sia emprima visita en questa funcziun en il studio dad RTR a Cuira. Roger de Weck ha nizzegià questa chaschun per sa preschentar a las collavuraturas ed als collavurats da RTR e per responder lur dumondas. En il studio dal Radio Rumantsch ha il nov directur general da la SSR SRG laschà declarar Gaby Degonda la lavur ed ils sistems da moderaziun.

Guarda era las paginas 8 e 9!

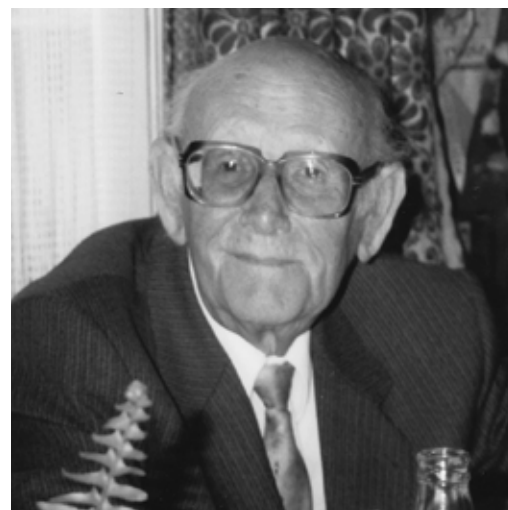




Hans Erni (1867-1961)



Duri Sialm (1891-1961)



Gion Duno Simeon (1906-2000)

Onur a tgi che merita onur

(ea) Il 2011 ans regurdain nus da trais meritaivels Rumantschs ch'èn s'engaschads cun corp ed olma per la chanzun rumantscha. RTR prenda la chaschun d'edir portatuns cun ovras dals cumponists Hans Erni e Duri Sialm (morts avant 50 onns) e Gion Duno Simeon (mort avant 10 onns). Plinavant organischa RTR era dus concerts per render onur als trapassads.

Hans Erni (25-12-1867 a Trin-Digg, † 15-04-1961 a Tavau)*
Seminari scolastic a Cuira, sco-

last a Trin 1887, alura scolast privat a Mira (Veneto). Perfeziunament musical tar Giovanni Rossi 1890-91. Scolast real e dal presemnari a Roveredo 1891-98, alura puspè a Trin fin il 1905. Pur 1905-1928. Menziun speziala merita sia activitad sin il champ musical, per la quala el è vegnì undrà sco "bab da la chanzun rumantscha". Dirigent da chors, editur e cumponist da numerusas chanzuns en tun popular. Ses «Pur suveran» (1901, text: Gion Antoni Huonder) è daventà "l'imni naziunal" sur-silvan. El ha era lavorà sco autur da raquints ed istorgias. Stretga collavuraziun cun divers poets rumantschs, a moda particulara cun Gian Fontana.

Duri Sialm (03-07-1891 a Segnas (Mustér), † 18-12-1961 a Cuira)*

Seminari scolastic a Cuira, studis da musica a Genevra, diplom da clavazin ed orgla 1913, diplom da concert 1917. Scolast al Collegi a Sviz 1917-20, dirigent a Turitg 1920-25, alura scolast a Lichtensteig/SG, a partir dal 1927 puspè a Sviz e dal 1937-1957 a la scola chantunala a Cuira. Dirigent da plirs chors (t. a. era Alpina e Rezia a Cuira), organist a la catedrala da Cuira, perscrutader e rimnader da la chanzun populara rumantscha,

arbitrer a festas da chant e recensent da musica.

Ses opus includa cantatas per chor e clavazin ("Allas steilas", "La lavina", "Benedetg Fontana" ...), messas, motettas, chanzuns a capella ("La ventira", "La sera", "L'olma", "La Ligia Grisch" ...), chanzuns da solo e clavazin, musica per clavazin, ovras per orgla e musica da chombra.

Gion Duno Simeon (30-8-1906 a Casti, † 26-11-2000 a Churwalden)*

Seminari scolastic a Cuira, scolast a Lantsch fin il 1953, inspectur da scola dal district Grischun

central 1952-1972. Dirigent da plirs chors (Lantsch, Alvra, Surses). Cumponist d'enturn 120 chanzuns rumantschas en stil popular, bleras per chor viril (per exempel «Tschiel steilia»; «Supplicas») e per chor mixt (p. ex. «Clara notg»; «Cunsegl»), chanzuns per chor da dunnas e per la scola e chanzuns da solo e clavazin. Publicist fitg engaschà a favur da la cultura rumantscha. Premi da renconuschientscha dal chantun 1996.

Concert commemorativ...

...en onur da Gion Duno Simeon

Sonda, ils 2 d'avrigl 2011 a Lantsch

Interprets: Chors virils: Casti, Alvra, Lantsch, Vaz; Chor masdo Alvra; Chor da dunnas Vaz; Christian Cantieni, tenor, ed Urs Simeon, clavazin.

Preschentaziun dal disc cumpact TOP CHOR 3 "Clara notg".

...en onur da Hans Erni e da Duri Sialm

Venderdi, ils 27 da matg 2011 a Glion.

Concurrenza

Nua ha lieu la radunanza generala da la SRG.R Svizra Rumantscha, dals 20 da matg 2011.

Premis:

- 4 bons à 27.- francs per in brunch dil Café Merz en la via da la staziun a Cuira
- in bon da 50.- francs da Sport Beat, Flem/Breil

Trametta tia resposta fin ils 20 da mars 2011 a: accents@rtr.ch u

Radiotelevision Svizra Rumantscha
ACCENTS

Via da Masans 2, 7002 Cuira

Il victurs da la davosa concurrenza:

Katrin Bearth, Cuira
Marianna Demont, Vella

A la tschertga dals purs-milliunaris

L'avrigl proxim fa RTR staziun en Surselva, pli precis en la Foppa. En pliras emissiuns da radio e televisiun vegni rapportà, discussiunà, analisà e mussà vita e lavur, plaschairs e problems da la regiun e da la glieud. Isabella Wieland e Gaby Degonda èn las moderaturas.

(bb) Sunter il success da l'emna tematica en l'Engiadin'Ota l'avust 2010 visita Radiotelevision Svizra Rumantscha l'avrigl 2011 la Surselva. En tschintg differents lieus va RTR a la tschertga da quels che cumondan las festas, guarda sche Glion dorma propi suenter las 19:00 sco quai ch'i vegn pretendì, mussa co ch'il turissem a Flem/Laax/Falera ha fatg da purs mil-

liunaris, di daco che la vita culturala a Breil è uschè ritga e declera co ch'i stat cun l'integraziun dals Rumantschs a Sursaissa.

In purtret dals uffants

En las rubricas da radio – en il “resun” ed “en cuschina”, dentant era cun emissiuns spezialas tematisain nus tut quai che muventa actualmain la regiun enturn Glion.

E tge muventa ils uffants? Per responder questa dumonda, envida il Telesguard scolaras e scolars dal lieu e lascha dissegner in purtret al plaz d'emissiun dal Telesguard.

Visita al lieu da produenziun

Sper ils uffants èn tuts envidads da visitar RTR durant il suentermezdi e durant l'emissiun directa dal Telesguard. Da las 16:00 a las 17:00 datti in con-

cert sin giavisch directamain al lieu d'emissiun. Per tut tgi che visita nus al lieu, datti la pussaivladad da gudagnar bigliets per

l'Openair Lumnezia e da sa participar ad ina concorrenza cun in bel premi. La visita en Surselva è dals 4 fin ils 8 d'avrigl.



La cavorgia dal Rein, la Ruinauta, furma l'entrada attractiva en la Surselva. Da nov pon ins chaminar atras la chavorgia da La Punt fin a Glion.

RTR visita la Surselva

Glindesdi, ils 4 d'avrigl a Laax
Mardi, ils 5 d'avrigl a Ruschein
Mesemna, ils 6 d'avrigl a Breil
Gievra, ils 7 d'avrigl a Sursaissa
Venderdi, ils 8 d'avrigl a Glion

Tge capita cura tar RTR?

08:15 Resun: reportascha da differents lieus
10:30 En cuschina: visita en cuschinas privatas
11:30-12:00 Il tema da paisa
12:00 Tgi cumonda las festas?
16:00-17:00 Concert sin giavisch, moderà da Gaby Degonda
17:40 Telesguard sin SF 1, moderà d'Isabella Wieland

Intermezzo litterar:
Arno Camenisch

Tge capita al lieu d'emissiun?

Suentermezdi: Scolaras e scolars dissegnan

Pussaivladad da gudagnar bigliets per l'Open Air Lumnezia

16:00-17:00 Concert sin giavisch
17:40 Assister al Telesguard directamain al lieu

Radio maraton – puspè RTR triling

Ils 13 da mars 2011: Di da bellezz'aura. L'Engiadin'Ota en splendor cumplina. Passa dieschmilli curriders traversan la vallada. Igl è il di dal maraton. Ed RTR ch'è dapi onns partenari da medias dal Maraton da skis engiadinais rapporta live, transmetta l'atmosfera or en il mund. En trais linguatgs. Al radio, en la televisiun e sin la pagina en la rait.

(ds) Nus faschain gia per la segunda giada il radio uffizial triling dal maraton en las trais linguas grischunas: rumantsch, tudestg e talian. RTR producescha danovamain in program live a partir da las 6:00 en fin las 12:00 cun il stadi actual da la cursa, cun rapports davent da la partenza e cun intervistas cun atletas ed atlets.

Multinaziunal – multilingual

Las regurdanzas da l'onn passà

empermettan bier: Ils Milanais che vegnan si ord il smog. Ils Grischuns ch'èn a la partenza dapi onns adina cun il medem ritual la saira avant. Il team dal WEF, forza quest onn puspè cun Klaus Schwab? E tgi sa sche Dario Cologna fiss forza tuttina puspè a la partenza? Insumma, las atletas ed ils atlets rumantschs che dattan intervistas perfetgas en trais linguas (Selina Gasparin,

Seraina Mischol, Dario Cologna, Curdin Perl).

Sin quai ans legrain nus puspè: quai è in'ocasiun unica per far radio, ed in'ocasiun unica per tadlar in program triling grischun. L'onn passà hai dà resuns fitg positivs da persunas che n'han en sasez nagin interess per passlung!

La saira – impressiuns en la televisiun

Ma quai n'è anc betg tut: Radiotelevision Svizra Rumantscha porscha quest onn er l'emissiun Cuntrasts dal maraton. Sunter la cursa a las 17:25 pon tuts sezer sin il canapé e guardar, tge ch'è tut capità: Las impressiuns da la cursa. Ina classa da scola che participescha al maraton. L'atmosfera avant la partenza a Malögia. Il viadi da las cornas da capricorn en fin tar il victur e la victura euv.

Guarda inserat pagina 14!



Roger Alig che rapporta dal Maraton da skis en discurs cun Dario Cologna, il victur da l'onn passà.

Sportiv e creativ cun il Minisguard

Il Minisguard vul emprender ad enconuscher giuvnas sportistas e sportists dal Grischun. El visita perquai divers clubs da sport e tschertga la fotografia la pli originala da squadra.

(lh) Andri Küenzler ha 14 onns, ses hobi è siglir cun skis, sia finamira: daventar uschè bun u perfin meglier che Simon Ammann. Per cuntanscher questa finamira trenescha el cun il club da skis Alpina da San Murezzan. Vanessa Tonoli è in pau pli giuvna. Ella na siglia betg, ella fa “slides”, ella scua, ella trenescha ses maun quiet e ses egl giz. Quai en la halla da glatsch a Flem - Vanessa Tonoli dat curling.

Enconuscher ils clubs

Sco Andri e Vanessa treneschan millis e millis giuvens en divers clubs da sport en l'entir Grischun. Il Minisguard vul emprender ad enconuscher intgins da quests giuvens sportists – perquai van nossa moderatura Elin e noss moderatur Armon e Mirco cun camera e microfon en



Il Minisguard tschertga la fotografia, la pli originala da clubs da sport en il Grischun. La „piramida“ da la squadra dal MSG n'è betg en concorrenza.

visita tar in da quests clubs. Els profitan natiralmain gist per sa laschar dar tips dals experts. “Laschar ir e... fertig” – uschia per exempel il tip che Armon ha survegna dad Andri, avant sia emprima partenza sin las duas aissunas da siglir cun skis. Ed Armon ha

fatg parada...! I na vegn pia mai lungurus, sch'il Minisguard visita in club da sport.

Nus vulain dentant vesair anc dapli dals clubs da sport e ramassain perquai fotografias da squadras spezialas. Quest club che trametta la fotografia la pli origi-

nala, divertenta, creativa e coola da squadra, dastga cumbatter en sia disciplina encunter la squadra Minisguard. Elin, Armon, Mirco e lur collegas s'allegan gia...!

Tramettai vossa fotografia da squadra

Prendai l'apparat da fotografar, tschertgai in bun lieu, mettai en posiziun voss e vossas collegas – dentant: betg uschè sco ch'ins enconuscha fotografias da squadra, pia betg in sper l'auter en retscha. Na, quai è lungurus! Mettai voss team en ina posiziun speziala, coola, anc mai vesida, e lura – clic! Tramettai la fotografia fin ils 30 da zercladur a l'adressa simsalabim.rtr.ch. Sa participar a questa concorrenza pon squadras da tut ils sports. La vegliadetgna da las commembers e dals commembers da la squadra na dastga betg esser sur 14 onns.

24avel Top Pop Rumantsch – direct en la malura...

Suenter divers interprets da la generaziun giuvenischma cuntinuescha la retscha musicala dal Radio Rumantsch cun ina vusch veterana: Flavio Huonder e ses Galiots preschentan «Pirats».

(bv) Curt avant Nadal ha ina band da tschintg Galiots registrà en il studio Aquarium a Turitg ina chanzun che cumenza cun in vegl proverbio plitost macaber: «Buca mo ils aungheis sgolan, er il giavel ei sin tur.» Il refrain daventa alura anc pli nair e dechanta in mund che va directamain a la malura - propi betg ils tuns da bunas nuvellas, quai che quest 24avel Top Pop Rumantsch palaisa. Ma la tempra dal song re-



Fabian Huonder, tastas, chant, Flavio Huonder, chant, ghitarra, Sep Sgier, bass, ghitarra, Corsin Stecher, ghitarra, bass, Georgio Arpagaus, batteria (da sanester).

lativescha in pau il cuntegn, in flot ritmus american maina tras las lingias ed in orgelin electric omnipreschent lascha anc ina

sbrinzla speranza vi da quests «Pirats» apocaliptics.

Autur da la chanzun è ina figura veterana dal rock rumantsch,

l'anterur «Caschiel, Carnpiertg e Remiedi» Flavio Huonder. Dapi passa dies onns rimna il ghitarist e chantatur ses Galiots en in tschaler da Domat, maschadond l'umor laconic d'antruras cun la rutina professiunala dad ina nova generaziun. E sche la gruppa va magari or sin il palc, brigliescha ella er cun reprisas famusas dad AC/DC fin Bob Dylan ... chantadas per rumantsch! Per exempel sonda saira, ils 12 da favrer en il Cinema Sil Plaz a Glion. Sa chapescha preschentan ils Galiots lura er lur «Pirats» – il nov Top Pop dal Radio Rumantsch.

Producziun & mixagi: Manfred Zazzi, Aquarium, Turitg.

Er in cot è stà l'emprim en in ov

Persunalias

RTR ha duas emprendistas ed in emprendist en l'administraziun, in emprendist en l'informatica, duas praticantas en il sector schurnalistic e quatter stagiaires en il sector schurnalistic, cumbinà cun la scolaziun al MAZ (Medienausbildungszentrum Lucerna). In da quests stagiaires è Gianfadri Conrad.

Il proverbio en il tetel descriva il mintgadi d'in stagiaire dad RTR en il vair senn dal pled.

Cura ch'ins è l'ov bain segirà, cumenz'ins cun in praticum adattà. Per mai è quai stà quel dal moderatur da radio. Ma vi da quest gnieu chaud e questas parais segiras da l'ov n'han ins betg temp da sa disar. Apaina ch'il pulschain è cuà ora, vul dir ch'ins ha empris la basa da l'amulain dal moderatur u redactur, vegn ins gia bittà en las "undas" fraidas dal radio.

Nagina tema, il padrin u la madritscha ch'ins survegn dad RTR, è adina qua per ins e gu-

arda ch'ins emprendia svelt da nudar sin questas undas.

Dal praticant al stagiaire

Suenter il mez onn da praticum, bain protegì en il ravugl dal padrin, vegn fatg il proxim pass grond: l'entschatta da la vita da schurnalist, la vita sco stagiaire.

Quai vul dir realisar quai ch'ins ha empris senza ch'il padrin dat in stimpel u ina stratga en la dretga direcziun. Per ch'ins emprendia a glimar il diamant al dretg lieu ed a rinforzar sias atgnas fermezzas, offra RTR il studi da schurnalist a la meglra scola da schurnalissem: il MAZ a Lucerna. Quai è ina scolaziun che dura dus onns. En quests dus onns porscha il MAZ da tuttas sorts curs per meglierar e perfecziunar l'amulain schurnalistic. Cura ch'ins gieva anc a scola, survegniv'ins pensums. Il studi al MAZ è in studi accessori ch'ins fa d'asper la lavur. Perquai è la lavur pratica en il studio la meglia pussaivladad per

emprender l'amulain da la lavur dal schurnalist.

Learning by doing - dal MAZ sin las undas rumantschas

Pir suenter mes emprim di al MAZ hai jau badà, quant vid ch'il magiel da la savida po esser. Ma cunquai ch'ils magisters lavuran d'asper dar scola sezs sco schurnalists, e quai sco schurnalists da renum, vegn il magiel emplen be subit cun nova savida.

Perquai ch'in stagiaire lavura il bier gist il di suenter la scolaziun, pon ins trair a niz las novas enconuschientschas e duvrar ellas per la proxima emissiun, contribuziun u intervista programmada per il di da lavur. Er il viadi dal stagiaire al schurnalist na fan ins betg sulet. Mintga stagiaire tscherna in mentur che ha l'experiencescha da quest viadi gia en ses satgados e po dar tips co sviar ils craps schurnalistics ed uschia cresch'ins ad in grond e ferm cot. Gianfadri Conrad

Giubileums da fatschenta

mars 2011

Giacun Caduff - 25 onns

avrigl 2011

Ulrica Derungs-Morell - 5 onns

matg 2011

Mirco Manetsch - 5 onns

Nus gratulain cordialmain ed engraziain per l'engaschi, la stenta e per la fidadad.

Partenzas

Fin da schaner 2011

Theo Demund

Fin da favrer 2011

Martina Caprez

Nus engraziain per la lavur prestada e giavischain tut il bun per l'avegnir.



Ils quater stagiaires che absolveschan dapresent la scola da medias a Lucerna. Da seniester: Sandra Monn, Prisca Bundi, Gianfadri Conrad e Manuela Morgenthaler.

RTR Radiotelevision
Svizra Rumantscha

Interessà per las medias ed affinitad per lavurs multimedias?
Buna e solida scolaziun da basa e gronda savida generala?
Interess per l'economia, politica cultura ed il sport?
Mirvegla per tematicas novas e gust da moderar?
Conuschientscha fundada d'in idiom rumantsch e pront d'emprender rumantsch grischun?
Talent da s'organisar e lavurar en situaziuns hecticas?
E pli vegl che 20 onns?

Gist per quellas personas porscha Radiotelevision Svizra Rumantscha il

lavoratori FAR MEDIAS

termin / lieu 21/22 da matg 2011 / Chasa RTR a Culra

participantAs max. 12

program curta basa teoretica "Tge è schurnalissem?"

modul 1: novitads online

modul 2: "mini-Telesguard"

modul 3: rapport radio ed intervista

Gugent pudais Vus trametter l'annunzia cun in curs da vita enlin ils 30-04-2011 a daniel.wasescha@rtr.ch (manader servetschs da personal).



Pura vida? Nagut da quai!

Olivia Spinatsch, moderatura e redactura da RTR, è stada sin viadi en l'America centrala: Costa Rica – Panama – Nicaragua – Honduras – Guatemala. Il viadi en l'America centrala ha fascinà ed impressiunà ella.

‘...Ma nua sun jau? E...tge spiz-za qua uschè?’ Gist avant mia fatscha, gist dasperas: Alpha! Sgnuflond e dond la cua.

‘Oh na, jau sun bain ma durmentada qua amez l’iert’, pens jau durant che jau emprov da spaventar las circa tschuncanta furmiclas ch’han prendì la via sur mias chommas. I va in mument enfin che jau chapesch. Sun irritada, hai mo siemià. La sien è intensiva qua sin l’insla Ometepe, en il Nicaragua. Intensiva sto ella bunamain esser, damai ch’era la vita è ordvart intensiva e captivanta qua.

Alpha giappa en per mia ureglia ed jau ma svegl pir ussa da dretg. Tgi da la famiglia ha vesì mai, terrada qua amez chagliom e flurs, sbavond ed in zic or dal moni? Ma jau emblid che qua

en l’America centrala è gea tut ‘pura vida’ e ch’ins fa qua per il solit gist quai che para e plai ad ins.

L’autra vart da la medaglia

Pli pauc “pura vida” è l’autra vart da la medaglia: La gronda part da la populaziun da l’America centrala patescha da gronda po-vradad. En il pajais il pli pover, Honduras, viva per exempel 72% da la glieud sut il cunfin da po-vradad. Vitiers vegnan catastro-fas da la natira, problems cun drogas e la gronda criminalitad da bandas. Tut quai chaschu-na di per di plirs tozzels morts ed assassinats en tut l’America centrala. Pura vida? – Nagut da quai!

Per ordinari èn ils ticos ed ils nicas e co quels vegnan numnads, dentant cuntents e plain tempe-rament.

Natira miraculosa

Plain temperament è era il ‘Cocibolca’, il lai da Nicaragua. Uschè autas e selvadias èn sias undas, ch’ins na po gnanc distinguer el



Sin ses viadi ha Olivia Spinatsch gi bellas s’entupadas cun indigens ed era giudi las bellezzas da la cuntrada.



d’ina mar. Quai ha probabel era da far cun la grondezza dal Cocibolca: Cun 8.157 km² è el il segund grond lai da l’America latina. En il Cocibolca sa chatta era l’insla Ometepe, quella insla da bellezza cun ses dus vulcans, cun sia natira miraculosa (sin Ometepe datti plantas ch’i na dat uschi-glio nagliur sin il mund), cun ses stgazis e sias petroglifas dal temp preistoric e betg d’emblidar – cun ses abitants amiaivels.

Gallo pinto – ina tratga usitada

“Holaa Oliivia!” Carlito curra ord chasa, davos el sia sora Ana. “Vienes a comer con nosotros?”

Mamacita cocina gallo pinto!” - Ris e fava, tge auter. “Claro, yo quiero mucho comer con ustedes”, di jau cun in surrir. Ils eglis da Carlito traglischan ed Ana sauta dal plaschair sur la pitschna piazza avant chasa.

E cura che l’entira famiglia sesa a maisa, inclus la tatta, cusrins, ondas, vischins, e las giaglinas piclan il ris ch’è dà per terra, Alpha sgnufla e dat la cua, tuts discuran en crusch ed en travers e rin da cor, e las undas dal Cocibolca fan la musica latiers... alura sai jau pir da dretg puspè tge ch’è ‘pura vida’!

Olivia Spinatsch

Persunalias



Radiotelevisiun Svizra Rumantscha beneventa novAs collavuraturAs.

Per l’entschatta da favrer cumenza *Flurina Cajochen* (*1985) sco redactura en il ressort infurmaziun dal Radio Rumantsch. Ella è da Ruschein, ha fatg la matura a la scola chantunala a Cuira ed alura studegià scienza da publicistica, cultura



e politica a l’universitad da Turitg.

*

A partir da l’entschatta dal mais schaner lavura *Anna Serarda Campell* (*1983) en la squadra da rubricas dal Radio Rumantsch. Ella vegn da Lavin ed ha studegià ciencias da teater e da saut, scienza da medias ed istorgia d’art a l’universitad da Berna. Sper la lavur tar RTR la-



vura ella sco dramaturga e producenta da teater, saut e performance.

*

Silvana Degonda (*1990) fa in praticum da 6 mais tar battaporta.ch. Ella è creschida si a Trun ed ha fatg l’emprendissadi da creadra da vestgadira cun la matura professiunala.

*

Era *Seraina Derungs* (*1986) fa in praticum



da 6 mais en las differents redacziuns da RTR. Ella vegn dad Uors, ha fatg l’emprendissadi mercantil cun la matura professiunala ed alura lavurà intgins onns a Puntraschigna tar l’organisaziun turistica Engiadina San Murezzan.

*

Medemamain l’entschatta da favrer cumplettescha *Rafael Müller* (*1978)



la squadra dal ressort infurmaziun dal Radio Rumantsch. El vegn da Mon, ha fatg la matura a la scola chantunala a Cuira e studegià phil. I a l’universitad da Friburg. Sunter ha Rafael Müller fatg l’emprendissadi sco mecanist d’autos e lavurà en la bransch d’autos.

Cordial bainvegni e blera satisfacziun tar RTR.

„Far radio – ina scola per la vita!“

La fin da mars 2011 va Cristian Joos en pensiun. La „vusch sutsilvana“ ha accompagnà var 35 onns las audturas ed ils auditurs dad RTR.

(jc) Ils davos diesch onns ha Cristian Joos fatg passa 500 emissiuns per la rubrica „or da l'archiv“. Durant questa lavur ha el puspè entupà numerusas emissiuns ch'el ha già fatg. El è dentant era vegnì regurdà a numerusas novitads – surtut novitads dal Grischun e da la Rumantschia – ch'en idas sur l'emettur. „Igl noss archiv e egn toc impurtant da noss'istorgia da la Rumantschia. Quegl c'è betga scret, quegl vainsa nus an pled, segls bindels, par gir ascheia“, manegia Cristian Joos.

La „vusch sutsilvana“ en il RR

Cristian Joos ha cumenzà sco redactor tar il Radio Rumantsch l'emprim da settember 1977, curt suenter ch'il team da Radiotelevisiun Svizra Rumantscha avevan midà da la Via Otto a la Via dal teater 1. Represchentanants da la Renania avevan supplitgà el durant ch'el deva scola a Silvaplana da daventar la vusch sutsilvana al Radio Rumantsch. Quella mancava. Cristian Joos n'era betg persuadì dad esser la dretga persuna per questa lavur. El saja dentant stà duas, trais gi-

das a Cuira cun la tenuta: „Partge betga ampruvar. Sch'igl e nut par me seiou gea puspe ir. Jou eara indepentent.“ Cristian Joos è dentant restà 35 onns.

Il starment è sa midà en plaschair

Cura che Cristian Joos ha entschet a lavurar tar il Radio Rumantsch devi mo emissiuns singulas. I saja stà a l'entschatta in pau sco tar la repartiziun dals departaments en il cussegl federal: „Quels c'èaran bi là, vevan reservo ple u mains las emissiuns preferidas. Igls novs vevan da prender quegl ca vanzava!“ Restads per el sajan il Radioscola, il concert sin giavisch per ils malsauns e novitads (ch'ins ha emess davent d'alura regularmain). La

tema da l'entschatta dad ir tar ils malsauns en l'ospital na saja dentant insumma betg stada giustifigada: „An curt tains en las visitas agl spital stadas anzatge digl bi ca jou ve fatg. Cun la musica a cun egn dascurs saveviou far blear plascher agls malzans agls spitals! Quellas visitas en stadas egna scola da la veta par me.“

Lavurà gugent ord chasa

Ina chaussa ch'el haja giudì fermamain sajan stads ils contacts cun nossa glicud en il Grischun. Surtut durant la registraziun da las emissiuns dal profil haja el già contact cun numerusas persunas ed el saja stà en numerusas chasas. Questas visitas han dà impuls per lur discurs. El haja era pudì nuar blers contacts

che sajan mantegnids per part fin oz: „Scha jou pass oz tras las vischnancas, vez jou betga me la fatschada, jou vez an la tgea, jou vez quel ca viva là.“

Grondas midadas

Durant ils 35 onns che Cristian Joos ha lavurà tar il Radio Rumantsch, è il program sa sviluppà dad emissiuns singulas integradas en il program da DRS 2 ad in program da 24 uras sin in'atgna chadaina. Durant quest svilup hai dà bleras midadas. Ina da las grondas è stada l'onn 1984 cun il pass da las emissiuns singulas a l'Allegra, l'emissiun regulara durant l'avantmezdi. Enstagl da far „conservas“ (emissiuns registradas) preschentavan las redacturas ed ils redactors questa emissiun live: „Ir direct ved igl microfon à schon duvro ampo curascha a l'antscheata. Igl eara fri grànda tensiun“, sa regorda Cristian Joos. In segund pass che ha „revoluziunà“ la lavur dal redactor è stada la moderaziun senza tecniccher da tun. Quest mument avevan ils redactors da laschar ir sezs las plattas e dad avrir e serrar sezs il microfon. Nus engraziain a Cristian Joos per sia lavur e giavischain ad el tut il bun per l'avegnir – e bleras spassegiadas tras las vischnancas grischunas.



Cristian Joos ha tgirà durant blers onns l'emissiun „Or da l'archiv“ dad RTR.

„Gnochergnar“ è il Pled rumantsch da l'onn

Passa 100 propostas èn vegnidas inoltradas per la tschernia dal Pled rumantsch 2010, ina tschernia che RTR organischa dapi 2004. La giuria ha fatg ina preselecziun ed ils 8 da december 2010 han audturas ed auditurs dal Radio Rumantsch lura decidì per propi.

(ea) Sin la glista sa chattavan era la resgia gronda, la perforaziun e

la convivenza. La giuria cun represchentanants da la Lia Rumantscha, dal Dicziunari Rumantsch Grischun, da La Quotidiana e dad RTR ha dentant dà la preferenza als trais peds gnochergnar (kuscheln), spatriaziun (Ausschaffung) e stortin (Gipfeli). Las pli bleras vuschs ha la finala cuntanschì il pled gnochergnar, proponì dad Erna Casanova da Lumbrein.

Il verb gnochergnar munta tant sco far (da) char in cun l'auter,



La moderatura Marionna Lombriser gratulescha a la victura Erna Casanova da Lumbrein (sanester).

charsinar in l'auter. Gnochergnar en quest senn vegn duvrà en connex cun in'autra persuna (u in animal) e betg forsa en il senn da sa fultschar sut la cuverta – sich unter die Decke kuscheln). Il verb gnochergnar sa basa sin l'adjectiv gnoc, resp. il nomen il gnoc en il senn da charin (tudestg herzig, persuna charina, eventualmain era persuna pitschna, (radunda) e charina.

Novas scuas scuan bain: La S nov directur general frestgam

Roger de Weck maina dapi l'entschatta da schaner 2011 l'interpresa da la SRG SSR sco nov directur general. Strusch en uffizi, ha el mess intgins accents: in nov comité directiv cun set commembers, sias prioritads per 2011 ed ina nova strategia. Nov è era il fatg ch'ìls directurs regional han incumbensas naziunalas, e nov è era che las sesidas dal comité directiv n'èn betg mo a Berna en la centrala a la via Giacometti, mabain era en las regions.

(mt) Gievgia, ils 3 da favrer: Roger de Weck arriva la damaun cun il tren a Cuira, passa la via da la staziun, traversa il passape sper il bajetg dal teater e dal cussegl

«betg in ester en chasa RTR»

grond ed entra en chasa RTR, ina da "sias" filialas en Svizra. Era qua è el il schef suprem, sco quai ch'el è era a Losanna ed a Geneva tar RTS, a Ligiaun tar RSI, a Turitg, Berna e Basilea tar SRF ed en numerus auters lieus, nua che la SRG SSR ha studios regional e correspondents, sco per sumeglia RTR a Samedan, Scuol, Savognin, Glion, Mustér e Berna.

Betg in nunenconuscent tar RTR

Roger de Weck n'è betg in ester en chasa RTR. Ils 27 d'avrigl 2007 è el stà giast dad RTR en connex cun las "undas culturalas" ed ha respundì las dumondas da Chasper Pult. Suentar sia elecziun il matg 2009 è el sa fermà differentas giadas a Cuira sin

ses viadi da Turitg a Sent. A Sent passenta la famiglia de Weck ina part da las vacanzas ed ella è attaschada a l'Engiadina Bassa. Entras amicizias persunalas, ma era entras engaschis da lavur enco-

«la SSR SRG in model da success»

nuscha de Weck bain il Grischun e particularmain era la Svizra rumantscha.

Inscunter cun il personal

A l'entschatta da ses uffizi tschertga Roger de Weck il contact direct cun las collavuraturs e cun ils collavuraturs. En tut è quai passa 6'100 persunas ch'occupeschan 5'000 plazzas cumplainas e che realiseschan 18 programs da radio, 8 da televisiun sco era offertas multimedialas en ils quatter linguatgs uffizials da la Svizra ed ina purschida publicistica en auters linguatgs mundials per l'exteriur. Il contact cun il personal dad RTR è sa dà ils 3 da favrer durant in arranschament spezial. Bunamain tschient collavuraturs e colla-

«la Svizra rumantscha, in instrument en l'orchester helvetic»

vuraturs da RTR han preni la chaschun da s'entupar cun lur nov schef suprem e da far dumondas ad el. Isabella Wieland e David Spinnler han manà in discurs cun il directur general, dumandond el suenter sia strategia per la SRG SSR, sia opiniun per daplì emissiuns da televisiun en



Commembers dal comité directiv naziun

Da sanester: **Walter Bachmann** (*1963) prenda part sco secretari general da la **Rudolf Matter** (*1953), directur Schweizer Radio und Fernsehen, Basilea, Berna, metodos per la retschertga e la mesiraziun d'emissiuns da radio e televisiun e per la (*1962), directur da Radio Télévision Suisse (RTS), Geneva, Lausanne. Incumbensa n e las relaziuns internaziunalas. • **Marco Derighetti** (*1967), directur da las operaz l'informatica, il support e las immobiglias. • **Roger de Weck** (*1953), directur gen directur Radiotelevisione svizzera (RSI), Ligiaun. Incumbensa naziunala: organisazi naziunalas. • **Mariano Tschuor** (*1958), directur Radiotelevision Svizra Rumantsc la collavuraziun interregionala da programs e l'offerta da programs naziunals. • **D** responsabel per la cumpra dals dretgs ed eveniments da sport.

rumantsch, co el veglia defender l'indipendenza da la SRG SSR, tge ch'el manegia precis cun sia definiziun da "qualitad populara" per ils programs da la SRG ed auter pli.

Cler confess per la Svizra quadrilingua

Per l'homme des lettres è il concept da la Svizra, ed uschia era da

la SRG SSR, in model da success. Per il publicist è ferm products schurnalistics da qualitad ina garanzia per la democrazia. E per l'um ch'ha studegià economia, è ina sauna gestiun finanziaria senza excess la basa per pudair realisar quai. Uschia è Roger de Weck s'exprimì durant l'inscunter cun il personal RTR. Ma el ha era punctuà l'importanza da la Sviz-

SRG SSR cun in main en l'avegnir



nal da la SRG SSR

SRG SSR a las sesidas dal comité directiv. • **Turitg.** Incumbensa naziunala: coordinar las offeras da multimedia. • **Gilles Marchand** naziunala: coordinar il marketing dal concern zius, ch'includan la tecnica, la distribuziun, eral da la SRG SSR. • **Dino Balestra** (*1947), r e coordinar da las raits (gruppas da lavur) ha, Cuira. Incumbensa naziunala: coordinar **aniel Jorio** (*1953), directur da las finanzas,

ra rumantscha sco part integrala da la Svizra e la rolla che RTR haja per dar vusch a la Svizra rumantscha ed uschia dad esser in instrument en l'orchester helvetic.

Tar ils gremis da la societad purtadra

Ils 7 da favrer ha il nov directur general preni part a las sesi-

das dals gremis da la societad purtadra, la SRG.R, presidiada da Duri Bezzola. L'avantmezdi ha la supranza salvà ina da sias sedutas ordinarias, il suentermezdi il cussegl regional da la SRG.R, in gremi da 20 persunas ord tut las regiuns rumantschas. Quest gremi sa raduna duas giadas ad onn per discutir dumondas generalas da la politica da medias da RTR ed il rapport da qualitad. Roger de Weck ha tangà temas centralis ch'occupeschan actualmain la SRG SSR, uschia era l'offerta publicistica en la rait e las discussiuns cun ils editurs per pudair far reclama en la rait. In tema che vegn discussiunà cuntravers, magari era aggressiv.

Las sesidas naziunalas

E finalmain è il comité directiv da la SRG SSR sa radunà ils 9 e 10 da favrer a Cuira. Per marcar la schientscha naziunala da la SRG SSR sco in'interpresa federalistica cun structuradas

«ferms products schurnalistics, ina garanzia per la democrazia»

centralas, organisescha Roger de Weck las sesidas dal suprem organ operativ dal concern en las regiuns. Il schaner è quai stà il cas a Genevra, uss pia a Cuira en la Svizra rumantscha. Il comité directiv è responsabel per tut las decisiuns strategicas e finanzialas da la SRG SSR. Ils quatter directurs regiunals han, sper lur incumbensa regionala, era da tgirar dossiers specifics sin plaun naziunal e da rapportar regularmain al directur general ed al comité directiv.

Las prioritads

Da Bumaun 2011 è Roger de Weck s'annunzià tar il persunal da la SRG SSR cun salids ed auguris en ils quatter linguatgs naziunals. Il medem mument ha el era tramess sias prioritads per 2011 ch'el aveva scrit sez e discutà avant cun il nov comité directiv. In extract ordlonder:

1) L'offerta e la dumonda

La raschun d'existenza da la SRG SSR è da porscher in'offerta da qualitad attractiva. Nossas prestaziuns (programs, porschidas en l'internet, vecturs, distribuziun) – e las spegias da quels che pajan las taxas da concessiun – duain star en il center da la strategia.

2) Ils programs

Nus tuts lavurain per ils programs. Els duain esser d'ina «qualitad populara» u d'ina «qualitad accessibla» per in public interessà. Di per di cumbattein nus intensivamain per noss programs da radio/tv/multimedia: nus examinain noss criteris, nossa credibladad, nossas flavlezzas e fermezzas, nossa avertadad envers il mund e noss liom cun la Svizra

3) La communicaziun

Quels che furman la SRG han raschun dad esser cuntents cun ella. Cun main meds che ses concurrents da l'ester fa ella programs plaschaivels en tut las quatter regiuns, ils quals èn renconuschids d'experts internaziunals. En l'Europa è la SRG ina da las interpresas las pli cumpetitivas dal service public audiovisual. En Svizra è ella nunremplazzabla. Quai èsi da dir cun auta vusch. E d'accentuar la qualitad en fatgs d'infurmaziun e debattas, da divertiment, cultura e sport.

4) L'equipa

Lain tegnair ensemen! Nossa forza dependa dal spiert

d'equipa da la SRG. Il success dependa da la chapientscha tranter il cussegl d'administraziun, la direcziun generala e las regiuns, e da l'interess creschent da las regiuns ina per l'autra: cun la voluntad da resguardar la logica e l'identitad regionala en ina perspectiva SRG.

5) L'efficacitad

Tant sco pussaivel èsi da coordinar e da sa consultar avant che trair decisiuns impurtantas. Ina giada decis, n'èsi betg pli da dubitar, ma da realisar.

6) Il partenadi social

Nus essan tuts «service public», quai è nossa persvasiun e motivaziun. Quai signifitga che nus dependain dal dialog e dal partenadi social. Cunquei ch'il mund da las medias sa mida, sto era quest partenadi sa modernisar, ed ils interess acquistads n'èn betg necessariamain ils megliers: i sa tracta da segirar l'avegnir da l'interpresa ch'è ina buna patruna e da mantegnair la relaziun da confidenza cun 6100 dunnas ed umens che garanteschon il success.

7) L'equiliber

La SRG è il medem mument ferma e smanatschada. Las cifras cotschnas èn tissi per il service public audiovisual. A la lunga destrueschan ellas il purtret da la SRG. Ellas mainan aua sin ils mulins da quels che calumnieschan e fan pressiun politic-mediala. Il 2011 mintgina e mintgin che gida a stabilir l'equiliber.

Postscriptum

Cun in pled: main palpiri L'onn 2011 producescha la SRG, fidaivla als meds electronics, mo in terz dal palpiri stampà il 2010. Main palpiri – ma sche pussaivel dapli palpiri en las linguas minoritaras.



La squadra da l'administraziun dad RTR - las finanzas, las resursas umanas e la logistica - ha organisà la saira per il personal.



La fevra dal giu ha tschiffà ils blers. Las „visitadras ed ils visitaders dal Casino“ èn concentrads fin suenter mesanotg.

Casino Royal – James Bond sin visita

Tge motto dar a la saira da fatschenta, organisada da l'administraziun RTR? James Bond stat en servetsch da sia maiestad, medemamain sco l'administraziun RTR stat en servetsch da ses personal.

(dw) La cumbinaziun da Bond, cun servir e daners, ha lura manà al motto “Casino Royal” per la

saira dals 17 da december 2010. Cumenà hai - co pudessi esser auter - cun in kir royal. Alura ina buna tschaina ch'igl ha dà en tut las stanzas da sesida da RTR ed en cafetaria. Tut servì da las dunas e dals umens che lavuran en l'administraziun da RTR. Il service ha funcziunà senza incaps, tut ils magiels èn restads entirs e tatgs sin chamischas n'hai dà

nagins... da quai che nus savain! Suenter la tschaina ha 007, Dosch, Maurus Dosch, envidà da visitar il casino royal. In vair casino ch'è s'installà en sala Walpen. Mintgin ha retschet in chapital virtual da partenza ch'el ha pudì duvrar per far sias experiments. Insatge cumpletamain nov per la gronda part dal personal. Intgins han duvrà in Martini

(truschà, betg squassà!) avant da ristgar il cletg vid las differentas maisas da giu (black jack, roulette u poker). La fevra dal giu ha tschiffà talmain che 007 ha stuì schlunganar la sairada fin ditg suenter mesanotg. Il facit per ils plirs è stà cler: La suletta pussaivladad da bandunar in casino cun ina pitschna facultad, è d'entrar cun ina gronda facultad!

Son Niclà sin visita tar RTR

(dw) RTR ha 125 plazzas cumplainas che circa 160 personas occupeschan. Tranter questas 160 personas datti era geniturs. E tscherts han uffants: passa 80 uffants en la vegliadetgna fin 16 onns. Quels uffants cun lur geniturs ha la direziun dad RTR envidà ad ina sentupada d'advent. E 40 uffants cun lur geniturs èn suandads a l'invit ed èn vegnids ils 4 da december 2010 a vesair Son Niclà en Chasa RTR. Cun mintga uffant ha San Niclà discuri in pèr plets ed il famegl ha regalà in pitschen pachet. Avant che Son Niclà ha gì temp da far ina visita tar RTR, hai anc dà in pitschen concert da Linard Bardill.



San Niclà ed il famegl entamez ils uffants da collavuraturas e collavurats dad RTR.

La stria da Dentervals - in roman istoric da Hubert Giger

Cun ses emprim roman istoric “La stria da Dentervals” mai- na Hubert Giger, redactor tar RTR, nus en in mund stgir da l’istorgia umana: il temp da supposiziun, da l’inquisiziun, da las manzegnass, dals suspects, da tradituras e traditurs. Giger situescha ses roman en Surselva, ina regiun che ha enconuschì ina nauscha persecuziun da dunnas inculpadas dad esser strias e metressas dal nausch.

(mt) 1674 en Surselva. Tema è en la vallada. La tema da strias e striegn. La fossa d’in uffant vegn profanada. Las autoritads suspectan ina dunna veglia ch’era lezza damaun sin santeri. Tschantschas, suspects e manzegnass s’accumuleschan. La dretgira rimna indizis. In process cunter ina stria entschaiva. Il hentger vegn en Surselva...

Hubert Giger ha retschertgà per sia emprima ovra belletristica actas ed archiv ed ha furmà sia

analisa fundada ad in roman istoric “La stria da Dentervals”. Ils 22 da favrer ha la directura da la Chasa editura rumantscha, Anita Decurtins-Capaul, preschentà la novissima ovra rumantscha en la sala Peter Kaiser da la claustra da Mustér, Prisca Bigliel ha moderà l’arranschament.

L’autur

Hubert Giger è naschì 1958, il temp da chatscha e creschì si a Matergia/Medel, in pitschen e bel aclaun al pe dal Plaun da Muschins. El ha studegià istorgia a l’università da Turitg ed è sa spezialisà sin ils process encunter strias en il Grischun. Hubert Giger ha publictà plirs texts en differents retschas (Ischi, Calender per mintga gi). 2001 ha el publictà sia ovra da standard davart ils process da strias “Hexenwahn und Hexenprozesse in der Surselva”, cumparida en la retscha “Quellen und Forschungen zur Bündner Geschichte”. Nus gra-



Hubert Giger dat in’emprima egliada en ses cudesch nov.

tulain cordialmain a noss collega per questa impressiunanta e bella lavur belletristica ch’augmenta uschia la retscha dal roman is-

toric, enconuschenta era en la litteratura rumantscha (Maurus Carnot, Vic Hendry ed auters).

A kino als dis da film a Soloturn

Il Landhaus a Soloturn è la centrala dals dis da film. Las paraids èn tapezadas cun placats da films. Sin las maisas ch’èn davant las entradas dal kino sa plunan cartulinas, fegls sgulants e catalogs. A Soloturn s’entaupan plunas personas che preschentan qua lur films, lur interess ed infurmaziuns. Qua èn las recepziuns d’infurmaziun per personas accreditadas. Jau chav en mia tastga e tschertg l’invit che jau hai survegnì dals organisaturs dals dis da film che giavischan la preschient-scha dad auturas ed auturs. Jau guard tranter la fulla da glied or da la gronda fanestra sin il flum. Oz è in di grisch, aura ideala per ir a kino.

En il program scrivon ils organisaturs ch’il festival saja in spivel da la vastezza da la la-

vur da film en Svizra. Ils films che vegnan mussads, duessan infurmar, divertir, animar ils senns e schlargiar nossa vista. La Televisiun Rumantscha è vegnida quest onn cun trais films. Trais



istorgias raquintadas che mussan varts dal Grischun ch’ins na vesa betg, sch’ins vegn en il Grischun en vacanzas. Igl è trais sguards fitg directs davos las culissas. En otg salas da kinos datti projecziuns da film. Tranter il public èn bleras personas ch’han da far

en ina u l’autra maniera cun in dals films che vegnan mussads. Il public po far dumondas suenter la projecziun dal film. Quai è ina qualitat dal festival.

Jau vom a guardar tants films

Dals 20 fin ils 27 da schaner è stada la 46avla ediziun dals dis dal film da Soloturn. RTR ha preschentà trais films:

“Buob, quescha”
da Gion Tschuor, 2009
“I va schon – anc”
dad Eligi Derungs, 2010
“Da vender: chasa engiadinaisa”
da Susanna Fanzun, 2010

documentars sco pussaivel. Tge istorgias vegnan raquintadas cun tge meds e co. Oz è quai auter ch’avant 10 onns. Ils davos onns constatesch’ins ch’i dat adina dapli producziuns, nua che l’autur e l’autura filmeschan sez. La pussaivladad da filmar

sez permetta da raquintar dapli istorgias ed autras istorgias. Quai schlargia il spectrum dals films. Da tschella vart datti era las producziuns realisadas cun in budget tecnic pli grond. La qualitat dals purtrets, ina cumbinaziun cun la qualitat redacziunala e da reschia, mainan a resultats che persvadan. Ina bun’istorgia na dependa betg be da l’instrumentari tecnic. Quest instrumentari n’impedescha però er betg ina bun’istorgia. Uscchè constatti ch’il cumbat per mezs finansials è daventà en general pli dir. L’interess per ils films rumantschs è stà grond. Sperain che nus possian gidar era en l’avegnir a divertir, animar e schlargiar la vista sin il champ da film en Svizra.

Susanna Fanzun



La Televisiun Rumantscha è stada sin visita l'Advent passà a Rueras, Morissen, Savognin e Zernez (da sum...).

Advent en vitg e val

Durant il temp d'Advent 2010 ha RTR fatg la cofra per far emissiuns da televisiun, da radio e da multimedia en noss vitgs: Rueras, Zernez, Morissen e Savognin. L'acziun "Advent en vitg e val" ha già bun success tar pitschen e grond.

(ed) Mintgamai il venderdi en turn mezdi ha noss'equipa fatg il viadi en vitg e val. A Rueras, Zernez, Morissen e Savognin hai dà acziuns cun chant e teater, sentupadas e discurs, gea schizunt in'acziun da schubregiar chalzers.

Al lieu d'acziun eran in bus per emetter, quel per la glisch ed in studio mobil per il tagl. Ina giada ad emna èn Otmar Seiler sco moderatur ed Eligi Derungs sco redatur ed organisatur cun lur equipa s'annunziads durant set minutas dals vitgs numnads directamain en il Telesguard. La vigilia da Nadal alura cun in Telesguard spezial da 15 minutas da Savognin.

Sentupadas ed inscunters

En mintga regiun han ils uffants

preparà in'acziun d'advent tenor lur gust e giavisch, acziuns che nus avain realisà e per part filmà il medem di al lieu, acziuns ch'èn era vegnidas accompagnadas dal radio cun contribuziuns e reportaschas e da multimedia en la rait cun fotografias e rapports. Grazia als 200 uffants, a scolastas e scolasts sco era als organisaturs da las vischnancas, ma era al public preschent al lieu, è noss'acziun d'advent stada in success.

Yo quiero ser

Ina sentupada è dentant ida a cor: la sentupada cun la giuvna Patricia Scarpatetti da Cunter. Ella lavura en il Honduras en sia chasa d'uffants "Yo quiero ser", la chasa ch'ils da Savognin han sustegnì cun lur acziun da schubregiar chalzers. Il discurs cun Patricia Scarpatetti è i a nus sut la pel ed ha vairamain impressiunà. Ins sto admirar sia lavur stentusa en favur dals uffants maltractads e violads en in pajais, nua che pliras bandas sa dispetan en guerras e sajettan glied gist avant chasa.

Nov en la butia dad RTR

TOP CLASSIC vol. 3 e 4 –

Gion Antoni Derungs, purtret musical per il 75avel anniversari

Il disc cumpact TOP CLASSIC vol. 3 e 4 sa cumpona da las duas parts: "cantabile" – vegl e nov (disc I) e "giocosu" – guard enavos (disc II). Sper cumposiziuns novas (primaudiziuns) sa cumpona il disc era d'ovras enconuscentas, da registraziuns dals onns 1975-2009 or da l'archiv da musica da RTR.

**DC 2010-1
CHF 30.-**



Dapli detagls, l'entira offerta ed empustaziuns sin www.rtr.ch/butia.

Garmisch: In siemi è ussa realitad

Da pitschen na pudev'jau betg spetgar d'astgar seser avant la televisiun e guardar skis. Jau guardava tut las cursas. Gentar devi en stiva avant la televisiun, il taglier sin la schanuglia, il magiel giun plaun. Cura ch'in Svizzer era sin pista, tegnev'jau ils poleschs che la detta tut fascheva mal. E sche las cursas n'eran betg a fin enfin las duas e mesa, lura cumenzava la scola senza mai. Skis, gliez interessava mai bler pli fitg che seser en stanza da scola e scriver dictats da franzos. Mai fascinavi co Pirmin Zurbriggen u Franz Heinzer vegnivan cun in tempo orrent da la pista dal Lauberhorn u

da la Streif giuadora. Mo mai fascinavan anc pli fitg il commentari e las emoziuns da Matthias Hüppi. "In sco Hüppi less jau era vegnir. Jau less era commentar cursas da skis." Quai hai jau ditg millis giadas. Durant il campinadi mundial da skis a Garmisch-Partenkirchen èsi tuttenina stà uschè lunsch. En ina cabina da commentaturs da radio a l'ur da la pista Kandahar hai jau astgà commentar las cursas dal campinadi mundial da skis e rapportar da medaglias. Oz n'han ils croxs betg pli num Heinzer u Zurbriggen, mabain Carlo Janka u Didier Cuche. Però, Matthias Hüppi è anc adina qua. Ed ussa, cura ch'jau ses a Garmisch en mia cabina ed



Per Andreas Wieland (entamez) è in siemi è en vigor. El ha pudì commentar il medem campinadi mundial da skis alpin sco Matthias Hüppi "ses idol" (sanester) e Bernhard Russi.

aud co che Hüppi commentescha plain emoziuns ord la cabina gest dasperas, ditg jau a ma-

mez cun in surrir: "Bain, mes siemi è uss è en vigor."

Andreas Wieland



Ils scolars da la 5avla e 6avla classa da Cunter e Riom-Parsonz han registrà la fin da favrer lur gieus auditivs en il studio dad RTR.



Il nov disc da la seria Top Kids da Radiotevisiun Rumantscha cumpara per Pasca. Per Pauli datti puspè aventuras novas.

Scriver è vaira cool – registrar anc pli cool

(gd) Registrar l'atgna istorgia, quai daventa uss realitad per la 6avla classa da Cunter, Riom-Parsonz, per la 5 e 6avla classa bilingua da Cuira e per la 6avla classa da Zernez.

Ils uffants da las scolas primaras han scrit gieus auditivs. Ed uss pon els registrar lur istorgias en il studio da Radiotevisiun Svizra Rumantscha a Cuira. La scola da Cunter, Riom-Parsonz ha gia scrit e registrà sia istorgia. En curt chattais sia istorgia en

l'internet sin www.simsalabim.rtr.ch

„Pauli“ - il nov gieus auditiv

(gd) Gist ad uras - per Pasca è el qua! Il nov disc da la seria Top Kids. El ha num Pauli.

Pauli è ina lieu che va dad in discletg en l'auter, el è quasi in magnet da discletg. Ses geniturs e ses fragliuns han da dar da

mauns e da pes cun lur Pauli. Dir "perstgisai" para dad esser in veritabel problem per Pauli. Dentant mintgatant dovri anc dapli che be dir "perstgisai".

Sis aventuras da Pauli èn sin il disc Top Kids 14. Là chattan ins er tschintg chanzuns rumantschas da primavaira.

Il disc cumpara da Pasca. Empustar el pudais gia oz cun telefonar al 081 255 75 75 ubain sin www.simsalabim.rtr.ch u tar la Lia Rumantscha.

En la butia dad RTR

DC – TOP KIDS vol. 11

La stria dals dents marschs (in'istorgia da Karen Meffert)

La stria Brixha ha dents marschs e dumonda il striun Vumpum per agid. Ella vul ch'era ils uffants hajan dents marschs e nairs, e cunzunt er mal ils dents. Ma per fortuna gidan ils nanins Fluorin, Flip e Flap ils uffants. Il cumbat cunter la stria Brixha è dir e la finala ston ils uffants gidar als nanins ed a sasez.

ref. DCU 2009-2
CHF 19.50



Mario Pacchioli retschaiva il premi da la SRG.R 2011

Mario Pacchioli, Rabius / Paris, retschaiva il premi da la SRG.R 2011. Quest premi è dota cun 8'000 francs. Il premi vegn surdà a l'onurà durant la radunanza generala da la SRG.R, la societad purtadra da RTR Radiotevisiun Svizra Rumantscha, venderdi, ils 20 da matg a Domat.

(mt) Cun quest premi undrescha la SRG.R Mario Pacchioli per sia lavur exemplarica e cuntinuanta per la cultura da chant, musica e teater e per sia expressiun artistica genuina ed autentica. Mario Pacchioli è naschi ils 22

da matg 1981 e creschì si a Rabius. El ha frequentà il seminari scolastic a Cuira e terminà quel l'onn 2002. Silsuenter ha el dà scola a Sumvitg fin 2004. Durant trais onns è el musicist da professiun e da 2007 enfin 2009 redactur da musica tar il Radio Rumantsch en piazza parziala. Dapi ses onns d'uffanza e giuventetgna fa Mario Pacchioli musica. Sias emprimas registraziuns en l'archiv da RTR dateschan dal 1994. Giusep Giuanin Decurtins registrescha lezza giada a la GEHLA Mario Pacchioli, accompagnà al clavazin da Clau Scherrer: *La filiera* da Dolf, *Andiam, diletta mita* ord *La grotta azzura* e la chanzun da durmentar da Brahms.

Paucs onns pli tard, 1998, chanta el en il terzet Maconga cun sia sora Corina e cun Gaby Degonda. Maconga ha success e fulla via al MusicStar, la gronda emisiun da SF. En quest emprima ediziun da MusicStar vegn Mario Pacchioli la primavaira 2004 sin il segund plaz, sia popularitad è enorma, la vischnanca da Sumvitg retschaiva el a Rabius en



Mario Pacchioli vegn undrà cun il premi da la SRG.R Svizra Rumantscha che vegn surdà ad el il matg a Domat.

charrotscha e cun gronda pum-pa. I suondan onns d'activitad sco chantadur e musicist da professiun. Plirs portatuns cumparan.

Ils quatter mais al "Musicians Institute of Technology a Hollywood" l'onn 2006 madiran en Mario Pacchioli in'autra avaina artistica: quella da far teater. La stad 2009 brigliescha el sco Puck en l'inscenaziun da Bruno Cathomas en il teater "In siemi dalla notg sogn Gion" da Wil-

liam Shakespeare a Laax. Quai è l'entschatta d'ina nova via: Mario Pacchioli va a Paris e frequenta la scola d'acturs "Academie Internationale des Arts du Spectacle". Là è el actualmain. Da là anora fa el enavant musica tant en Svizra sco era en Frantscha.

Uschia ha el 2011 in contract permanent en il renumà "Le théâtre des Blancs Manteaux" cun ses program "Rispondas" e cun sia cunchantadura Astrid Alexandre.

Impressum

editura: Radiotevisiun Svizra Rumantscha, 7002 Cuira

gremi editorial: Mariano Tschuor (mt), Esther Bigliel (eb), Johann Clopath (jc)

gremi redacziunal: Esther Bigliel (eb), Umberto Camathias (uc), Johann Clopath (jc), Gaby Degonda (gd), Armin Gruber (ag), Mariano Tschuor (mt), Daniel Wasescha (dw)

per questa ediziun han er collavorà: Erwin Ardüser (ea), Bernard Bearth (bb), Gianfadri Conrad, Gaby Degonda (gd), Eligi Derungs (ed), Susanna Fanzun, Ladina Heimgartner (lh), Olivia Spinatsch, David Spinnler (ds), René Spescha (rs), Beni Vigne (bv), Andreas Wieland

grafica e cumposiziun: Johann Clopath

correctorat: Clau Solèr

stampa: Südostschweiz Print SA, Cuira

data da publicaziun: 4 giadas l'onn (1-3 / 1-6 / 1-9 / 1-12)

ediziun: 3000 exemplars

contact: accents@rtr.ch, Radiotevisiun Rumantscha, Via da Masans 2, 7002 Cuira tel. 081 255 75 75

era sin: www.accent.rtr.ch

Gugent resguardain nus Voss giavischs per ulteriurs abunaments, midadas d'adressa etc.



Pussibilitar programs rumantschs

Per ils 20 da matg 2011 è las passa 700 commemoras ed ils commembers da l'uniun SRG SSR Svizra Rumantscha clamads a la radunanza annuala. Quella è a Domat, ina vischnanca en il Plaun cun ina ferma attaschadad al linguatg ed a la cultura rumantscha. La radunanza vegn presidiada da Duri Bezzola.

(mt) La SRG SSR Svizra Rumantscha è la successura da la CRR, anc oz bain enconuschenta tar bleras persunas. La CRR è vegnida fundada 1946 sco uniun ch'aveva la mira da emitter programs rumantschs en il radio e pli tard era en la televisiun. En il decurs dals onns han pliras personalitads tgamunà la CRR e pli tard la SRG.R: Robert Ganzoni da Schlarigna (1946-1951), Tista Murk da Müstair (1951-1959), Cristian Badraun da Samedan (1959-1968), Stefan Sonder da Salouf (1968-1984), Fidel Caviezel da Sumvitg (1985-1996), Luregn Mathias Cavelti da Schluein (1997-2008) e Duri Bezzola da Scuol (a partir da 2008).

Medem intent sco antruras

Il scopo da la CRR d'antruras è era quel da la SRG.R dad oz: procurar che la SRG SSR adempleschia la concessiun dal Cussegl federal concernent programs rumantschs en ils meds electronics e sco servetsch accessoric era en la rait. Quai pretenda lavur poli-

tica, da persvasiun ed insidenza. Questa lavur vegn fatga dals gremis da la SRG.R: suprastanza, cussegl regional e cussegl dal public. Ella vegn fatga internamain entaifer ils gremis sezs en dialog cun ils responsabels dad RTR Radiotelevisiun Svizra Rumantscha ed ella vegn fatga externamain en dialog cun la politica chantunala e federala, ma primamain entaifer ils gremis da la SRG SSR. Uschia è il president da la SRG.R era commember dal cussegl d'administrasiun naziunal da la SRG SSR e lavura en differentas giuntas.

En servetsch da la publicitad

La SRG.R chapescha sia lavur

e ses engaschi sco in servetsch per la publicitad da la Svizra Rumantscha. Sco las autras parts linguisticas da la Svizra ha era la Rumantschia in dretg legitim per programs da radio e televisiun. En in sistem federalistic che funcziuna tenor ils criteris loms dal respect e da la solidaritad èn buns contacts, fermas relaziuns e buns arguments ils elements principals per cuntanscher resultats. La coesiun naziunala funcziuna grazia a la repartiziun da las finanzas sin las quatter regions. Quai vala era per la SRG SSR. Là s'engascha la SRG.R per las attribuziuns finanzialas, per las chadainas d'emetter radio ed ils chanals per emitter televisiun.

Sustegn da la populaziun

Senza il sustegn da la populaziun rumantscha avess in tal engaschi pauc senn. Daventar commember u commember da la SRG.R è in mussament da sustegn. In

Commembranza SRG.R

Cun pajar annualmain ina contribuziun da 20 francs daventais vus commember da la SRG.R. Vus retschavais 4 giadas ad onn la gasetta "Accents", pudais as participar als arranschaments publics da la SRG.R e dad RTR, avais in rabat da 30% sin ils artitgels dad RTR (DVD/CD) ed essas envidads a la radunanza annuala cun gentar. Gugent retschaiva la secretaria da la SRG.R, Clara Gerber, vossa annunzia: clara.gerber@rtr.ch; tel. 081 255 75 21.



La suprastanza da la SRG.R. Da sanester: Donat Nay, Trun, Gion Cola, Riom, Beatrice Baselgia, Domat, Franco Tramèr, Samedan, il president Duri Bezzola, Scuol e Duri Blumenthal, Degen.

Foto: Peter de Jong

auter è quel da sa participar activamain en ils gremis da la SRG.R e da las acziuns cuminaivlas da SRG.R e RTR. E finalmain è il pli grond sustegn l'attaschadad envers ils programs da RTR: cun tadlar e guardar els e cun leger la pagina d'internet www.rtr.ch.

La radunanza a Domat

Ils 20 da matg 2011 dat la suprastanza da la SRG.R pia pled e fatg da l'onn da gestiun 2011. Il rapport annual da la SRG.R e la bilantscha da program dad RTR cumparan l'avrigl e preschentan en pled e maletg las activitads. A Domat han las commemoras ed ils commembers da deliberar las fatschentas statutaricas e da remplazzar posts vacants en ils gremis. Punct culminant è segir la surdada dal premi SRG.R, dotà cun 8'000 francs.

SRG SSR

Svizra Rumantscha

L'interpresa da medias SRG SSR ha creà in nov brand che punctuescha l'unitad en la diversitad; l'unitad da la SRG e sias quatter regions RSI, RTR, RTS, SRF. Uschia ha RTR num ussa: RTR Radiotelevisiun Svizra Rumantscha. Questas midadas tar las interpresa cloma era ina midada exteriura tar las societads purtadras. Uschia ha la suprastanza decidì en sia sesida dals 7 da favrer 2011 il nov num "SRG SSR Svizra Rumantscha" per adattar il num e la cumparsa exteriura da la societad purtadra a la lingia naziunala. Num e logo van en vigor immediatamain.



Exclusiv: Newsletter RTR

(ea) Radioteleviziun Svizra Rumantscha sa legra da trametter a vus regularmain infurmaziuns davart il program ed actualitads or da la chasa da medias.

Dapi il schaner datti in nov servetsch per tut tgi che s'interessescha per quai che cura e passa en il radio ed en la televisiun rumantscha: Emna per emna, adina la gievgia, survegnis vus la Newsletter cun infurmaziuns davart il program da radio e televisiun da la fin d'emna. Pli navant infurmescha RTR era davart ediziuns novas, acziuns ed arranschaments.

Uchia savais vus ad ura tgi che raquinta la sonda sia istorgia en il PROFIL, tge tema che vegn tractà en LA DISCUSSION, tge film ch'ins po guardar la dumengia en ils CUNTRASTS ed anc bler dapli.

Pustar la Newsletter è fitg simpel. Il formular chattais vus sin la pagina d'internet www.rtr.ch Per dumondas en connex cun la Newsletter p.pl. contactar newsletter@rtr.ch

Dal reminent:

Il program quotidian dad RTR chattais vus adina sin www.rtr.ch ubain era en La Quotidiana.

Finir l'onn cun ina surpraisa

(gd) Il Radio Rumantsch ha gì ina premiera da Son Silvester 2010. Per l'emprima giada èn ils otg top-victurs dal gieù dal "Verd per sempre" sa mesirads. Jachen Prevost e Gaby Degonda han creà in gieù raffinà aposta per la fin da l'onn il "Super verd per sempre". Ils otg participants ha duvrà fortuna ed ureglias finas. Ida Pally da Richterswil ha gudagnà il gieù ed incassà 10 bons da CeDe.ch da 200 francs. Sin il segund plaz è Remo Dermont da Rueun vegnì. El ha survegnì bons per 100 francs.

Reportaschas da tut il mund

La notg da Son Silvester han audituras e auditurs udi co ch'i vegn festivà la fin da l'onn en la Tailanda, en la Brasilia ed en ils Emirats arabs. Rumantschas e Rumantschs che vivan u han vivì là han raquintà. Enfin mesanotg ha il Radio Rumantsch accompagnà cun in program divertent e



Ina visita spontana d'audituras ed audituras da la Surselva en noss studio da radio la sera da Son Silvester.

cun in concert sin giavisch spezial. Bain equipadas cun buna luna ed ina bumba da maisa, han las moderaturas Lea Franke e Gaby Degonda procurà per curt'urella.

La surpraisa

Avant mesanotg han las duas moderaturas survegnì visitas da

surpraisa ed insumma betg spegadas en il studio dal Radio Rumantsch. Ils utschels da la notg da Duin e da Sagogn ha preferì da far festa cun Lea e Gaby en il studio enstagl da restar a chasa en stiva chauda davos pigna. Els ha purtà in bun puschegn e blera buna luna e buns auguris per l'onn nov.



Era els èn ambassadurs per la TR: Andi Spreiter e Tumasch Rageth, bostgers, Flem.